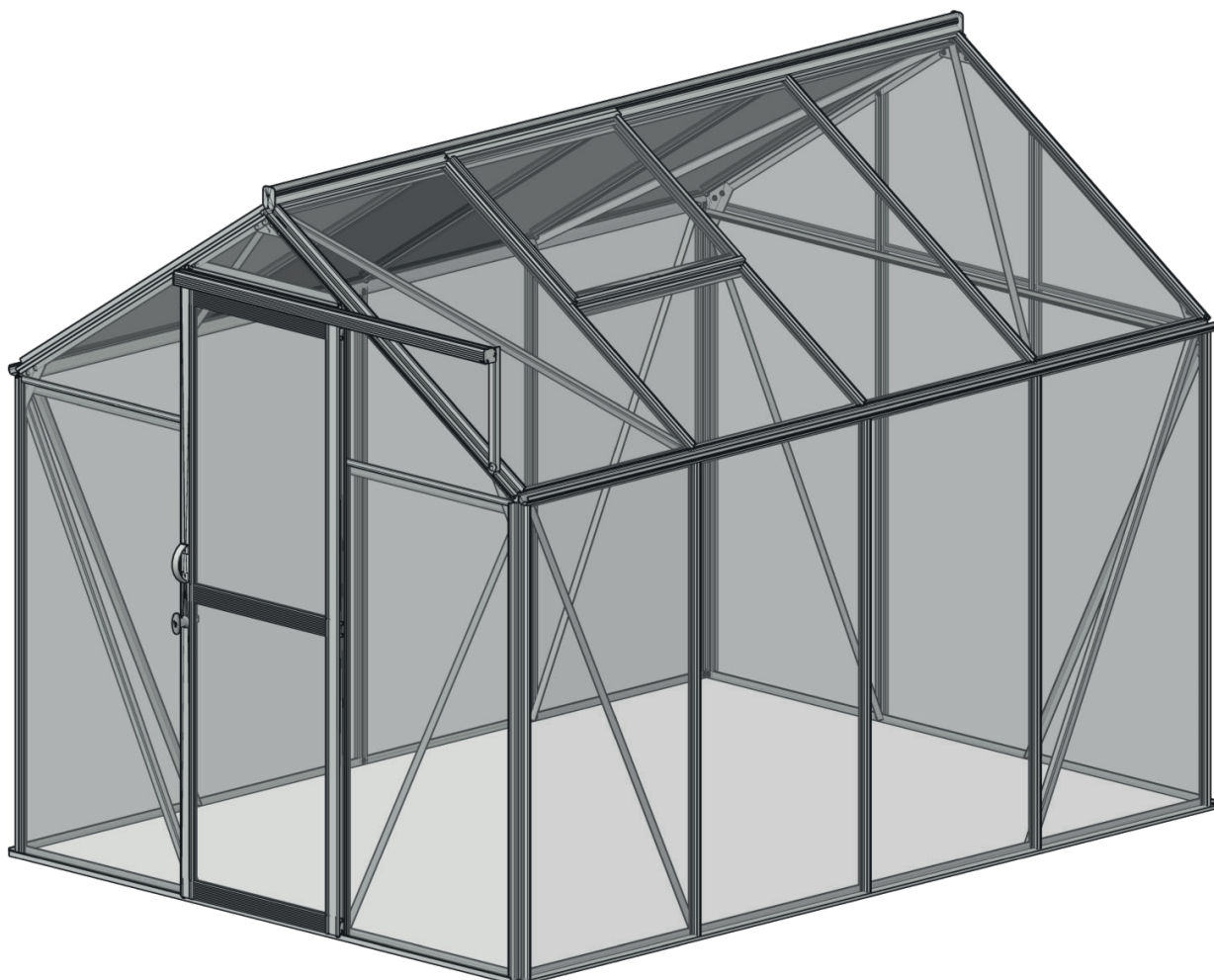




ROYAL WELL



1-8-2024



Mary

Montage handleiding
Instructions de montage
Assembly manual

	Wit Blanc White	Groengrijs Vertgris Greengrey	Zwart Noir Black	Hoogte (mm) Hauteur (mm) Height (mm)	Breedte (mm) Largeur (mm) Width (mm)	Diepte (mm) Profondeur (mm) Depth (mm)	m ²
Mary I	1063745	1063741	1063749	2450	2125	2155	4,58
Mary II	1063746	1063742	1063750	2450	2125	2849	6,06
Mary III	1063747	1063743	1063751	2450	2125	3543	7,53
Mary IV	1063748	1063744	1063752	2450	2125	4237	9

VERKLARING - DÉCLARATION - STATEMENT

Beste klant!

Wij feliciteren u met uw nieuwe kas. Wij zijn ervan overtuigd dat u door de gedetailleerde montage-instructie te volgen net zoveel plezier zult beleven aan het daadwerkelijk bouwen van de kas als aan de tijd die u in de toekomst in uw kas zult doorbrengen. De montage-instructie bestaat voornamelijk uit gedetailleerde illustraties. De kas is verpakt in dozen en bevat het frame, bevestigingsmateriaal, regenpijp en het fundament. Alle aluminium profielen zijn gemarkeerd met een onderdeelnummer dat overeenkomt met de nummers op de tekeningen en in de onderdelenlijst. Moeren, bouten en fittingen vindt u in de betreffende verpakking. De profielen en componenten zitten per sectie in een pakket in de doos; Voorgevel, achtergevel, zijgevel, dak, dakraam en deur. Zet één sectie tegelijk in elkaar. In de handleiding komen onderstaande symbolen met de volgende betekenis voor:

 Van binnenuit gezien

 Van buitenaf gezien

Winterbescherming

In gebieden waar sneeuw kan worden verwacht, raden wij het volgende aan om uw kas te beschermen:

1. Ondersteun de nok in het midden van de kas.
2. Verwijder grotere sneeuwlasten.
3. Neem voorzorgsmaatregelen tegen vallende sneeuw, bijvoorbeeld van een dak.
4. Door te voorkomen dat de wind de kasdeur en -ramen beschadigt.

Klachten

Wij stellen hoge eisen aan de kwaliteit om ervoor te zorgen dat u een foutloos product krijgt. Mocht er toch een probleem optreden, dan verzoeken wij u vriendelijk contact op te nemen met de dealer bij wie u de kas hebt gekocht. Voor een snelle service dient u de omvang van het defect op te geven met behulp van de onderdelenlijst in de montage-instructie. Noteer ook het model en het modelnummer dat op de voorpagina van deze instructie is weergegeven.

Verzekering

Niet alle verzekeringsmaatschappijen dekken automatisch kassen. Wij raden u aan contact op te nemen met uw verzekeringsmaatschappij om er zeker van te zijn dat u gedekt bent.

Montage

Zorg ervoor dat de kas recht staat voordat u begint met beglazen. Wij raden aan om werkhandschoenen te gebruiken tijdens het beglazen. We raden aan de schroeven voor de deuren in te vetten voor een eenvoudigere montage. Beglazing mag alleen worden uitgevoerd bij redelijk rustig weer.

Fundering

De fundering inclusief bevestigingsmateriaal wordt meegeleverd in een aparte verpakking. Vergeet niet om, indien van toepassing, buizen en beton te bestellen, aangezien deze niet bij de levering zijn inbegrepen.

Er zijn verschillende manieren om de fundering voor de kas te maken. De fundering moet in ieder geval 100% waterpas en haaks zijn. De eenvoudigste manier om dit te controleren is dat de twee diagonale maten identiek zijn.

De eenvoudigste en stabielste manier is het gebruik van de originele stalen fundering die bij de kas meegeleverd wordt.

De montage van de fundering met lange "benen" is eenvoudig en gaat als volgt:

1. Zet de hoeken van de fundering met behulp van het beslag in de hoeken in elkaar.
2. Graaf betonbuizen (φ=200mm) ongeveer 80cm naar beneden (vorstvrije grond). Plaats de buizen zoals op de tekening. Vul de betonnen buizen op met beton.
3. De onderkant van de "benen" worden gebogen voor een betere bevestiging.
4. Druk de "benen" in het beton. De fundering moet volledig waterpas zijn en de hoeken moeten haaks zijn (de diagonale maten moeten gelijk zijn).
5. De afstand tussen de fundering en de betonnen buizen moet ongeveer 5 mm zijn (gebruik hiervoor eventueel een afstandblokje).
6. Plaats de kas op de fundering als het beton volledig droog is.
7. Bevestig de kas aan de fundering met behulp van het bijgeleverde bevestigingsmateriaal.

Cher client !

Nous vous félicitons pour votre nouvelle serre. Nous sommes convaincus qu'en suivant les instructions de montage détaillées, vous apprécierez autant la construction de la serre que le temps que vous passerez dans votre serre à l'avenir. Les instructions de montage sont principalement constituées d'illustrations détaillées. La serre est emballée et comprend le cadre, le matériel de fixation, le tuyau de descente et la fondation. Tous les profilés en aluminium sont marqués d'un numéro de référence correspondant aux numéros figurant sur les dessins et dans la liste des pièces. Les écrous, les boulons et les raccords se trouvent dans l'emballage correspondant. Les profilés et les composants se trouvent dans un seul emballage par section : façade avant, façade arrière, façade latérale, toit, lucarne et porte. Assemblez une section à la fois. Les symboles suivants avec les significations suivantes apparaissent dans les instructions :

 Vu de l'intérieur

 Vu de l'extérieur

Protection hivernale

Dans les régions où l'on peut s'attendre à de la neige, nous recommandons les mesures suivantes pour protéger votre serre :

1. Soutenez le faîtage au centre de la serre.
2. Enlevez les charges de neige les plus importantes.
3. Prenez des précautions contre les chutes de neige, par exemple d'un toit.
4. En empêchant le vent d'endommager les portes et les fenêtres des serres.

Réclamations

Nous sommes très exigeants en matière de qualité afin de vous garantir un produit irréprochable. Si un problème devait malgré tout survenir, nous vous prions de contacter le revendeur chez qui vous avez acheté la serre. Pour un service rapide, veuillez préciser l'étendue du défaut à l'aide de la liste des pièces figurant dans les instructions de montage. Notez également le modèle et le numéro de modèle figurant sur la première page de cette notice.

L'assurance

Toutes les compagnies d'assurance ne couvrent pas automatiquement les serres. Nous vous recommandons de contacter votre compagnie d'assurance pour vous assurer que vous êtes couvert.

Assemblage

Assurez-vous que la serre est bien droite avant de commencer le vitrage. Il est recommandé d'utiliser des gants de travail pour le vitrage. Nous recommandons de graisser les vis des portes pour faciliter le montage. Le vitrage ne doit être effectué que par temps raisonnablement calme.

VERKLARING - DÉCLARATION - STATEMENT

Fondation

Les fondations, y compris le matériel de fixation, sont incluses dans un colis séparé. N'oubliez pas de commander les tuyaux et le béton, le cas échéant, car ils ne sont pas inclus dans la livraison.

Il existe différentes façons de réaliser la fondation de la serre. Dans tous les cas, la fondation doit être 100 % plane et perpendiculaire. La façon la plus simple de le vérifier est de s'assurer que les deux mesures diagonales sont identiques.

La méthode la plus simple et la plus stable consiste à utiliser la fondation en acier d'origine fournie avec la serre.

L'assemblage de la fondation avec de longs "pieds" est facile et se déroule comme suit :

1. Assemblez les coins de la fondation en utilisant la quincaillerie qui se trouve dans les coins.
2. Creuser des tuyaux en béton ($\varnothing=200\text{mm}$) à environ 80cm de profondeur (sol hors gel). Placez les tubes comme indiqué sur le dessin.
Remplissez les tubes de béton avec du béton.
3. Le bas des "jambes" est plié pour une meilleure fixation.
4. Pressez les "pattes" dans le béton. La fondation doit être parfaitement plane et les angles doivent être d'équerre (les diagonales doivent être identiques).
5. La distance entre la fondation et les tuyaux en béton doit être d'environ 5 mm (utilisez un bloc d'espacement si nécessaire).
6. Placez la serre sur la fondation lorsque le béton est complètement sec.
7. Fixez la serre à la fondation à l'aide du matériel de fixation fourni.

Dear customer!

We congratulate you on your new greenhouse. We are convinced that by following the detailed assembly instructions you will enjoy the actual building of the greenhouse as much as the time you will spend in your greenhouse in the future. The assembly instruction consists mainly of detailed illustrations. The greenhouse is boxed and includes the frame, fixing materials, downspout and foundation. All aluminium profiles are marked with a part number corresponding to the numbers on the drawings and in the parts list. Nuts, bolts and fittings can be found in the corresponding packaging. The profiles and components are in one package in the box per section; Front facade, rear facade, side facade, roof, skylight and door. Assemble one section at a time. The following symbols with the following meanings appear in the instructions:

 Seen from the inside

 Seen from outside

Winter protection

In areas where snow can be expected, we recommend the following to protect your greenhouse:

1. Support the ridge in the centre of the greenhouse.
2. Remove larger snow loads.
3. Take precautions against falling snow, e.g. from a roof.
4. By preventing wind from damaging greenhouse doors and windows.

Complaints

We place high demands on quality to ensure that you receive a faultless product. Should a problem nevertheless occur, we kindly ask you to contact the dealer from whom you bought the greenhouse. For prompt service, please specify the extent of the defect using the parts list in the assembly instructions. Also note the model and model number shown on the front page of these instructions.

Insurance

Not all insurance companies automatically cover greenhouses. We recommend you contact your insurance company to make sure you are covered.

Assembly

Make sure the greenhouse is straight before you start glazing. We recommend using working gloves while glazing. We recommend greasing the screws for the doors for easier assembly. Glazing should only be carried out in reasonably calm weather.

Foundation

The foundation including fastening material is included in a separate package. Do not forget to order pipes and concrete, if applicable, as these are not included in the delivery.

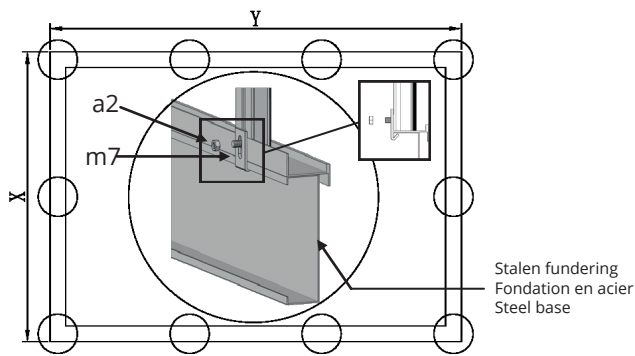
There are different ways to make the foundation for the greenhouse. In any case, the foundation must be 100% level and perpendicular. The easiest way to check this is that the two diagonal measurements are identical.

The easiest and most stable way is to use the original steel foundation supplied with the greenhouse.

Assembling the foundation with long "legs" is easy and goes as follows:

1. Assemble the corners of the foundation using the hardware in the corners.
2. Dig concrete pipes ($\varnothing=200\text{mm}$) about 80cm down (frost-free ground). Place the tubes as shown in the drawing. Fill the concrete tubes with concrete.
3. The bottom of the "legs" are bent for better fastening.
4. Press the "legs" into the concrete. The foundation should be completely level and the corners should be square (the diagonal measurements should be the same).
5. The distance between the foundation and the concrete pipes should be about 5 mm (use a spacer block for this if necessary).
6. Place the greenhouse on the foundation when the concrete is completely dry.
7. Fasten the greenhouse to the foundation using the fastening material provided.

VERKLARING - DÉCLARATION - STATEMENT



										
	Gevel profielen (mm) Profils de façade (mm) Gable profiles(mm)	Zijprofielen (mm) Profils latéraux (mm) Side profiles (mm)	Lange ankerbenen Longs pieds d'ancrage Long anchor legs		Korte ankerpoten Jambes d'ancrage courtes Short anchor legs		Connectoren Connecteurs Connectors	Bevestiging Fixation des onglets Fixing tabs	M6x10	M6
			“L”	“U”	“L”	m7				
Mary I	2x2098	2x2166	4		4			12	16	16
Mary II	2x2098	2x2860	4		4			14	16	16
Mary III	2x2098	2x3554	4	2	4			16	24	24
Mary IV	2x2098	4x2124	4	2	4	2		18	24	24

SECTIE OVERZICHT - VUE D'ENSEMBLE DE LA SECTION - SECTION OVERVIEW

Sectie Sectoin Section	Onderdeel nr. numéro du composant Part no.	Profiel Profil Profile	Maat in mm Taille en mm Size in mm	Mary I	Mary II	Mary III	Mary IV
VOORGEVEL DEVANT FRONT GABLE	612		2038	1			
	622		623	1			
	641		1535	2			
	655		1198	1			
	656		1198	1			
	663		2009	1			
	664		2009	1			
	711		1634	2			
	712		710	2			
ACHTERGEVEL ARRIERE REAR GABLE	633		2038	1			
	641		1535	2			
	657		1198	1			
	658		1198	1			
	663		2009	1			
	664		2009	1			
	782		2036	1			
	711		1634	2			
ZIJGEVEL PAROI LATÉRALE SIDE WALL	632		2108	2			
			2802		2		
			3496			2	
			4190				2
	666		1535	4	6	8	10
	671		2108	2			
			2802		2		
			3496			2	
			4190				2
	714		1674	4	4	4	4
DAKRAAM FENÊTRE DE TOIT VENT	521		724	1	2	4	4
	541		695	1	2	4	4
	531		601	2	4	8	8
	551		678	1	2	4	4
	201		300	1	2	4	4

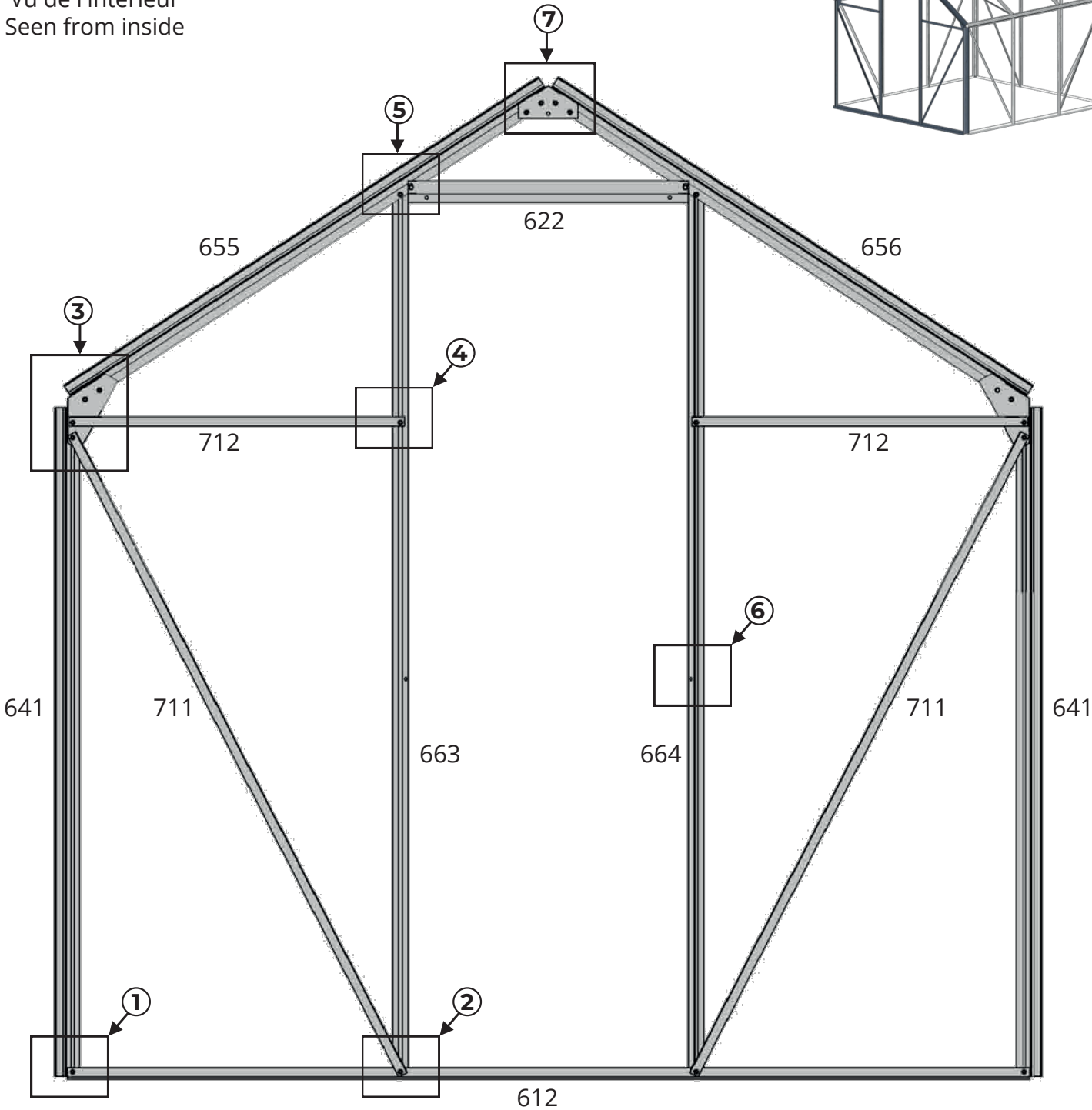
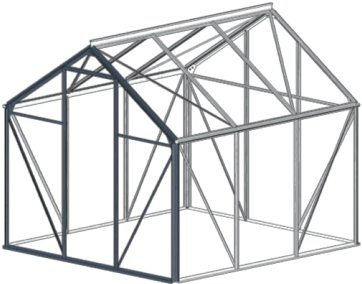
Sectie Sectoin Section	Onderdeel nr. numéro du composant Part no.	Profiel Profil Profile	Maat in mm Taille en mm Size in mm	Mary I	Mary II	Mary III	Mary IV
DAK TOIT ROOF	701		2108	1			
			2802		1		
			3496			1	
			4190				1
	682		1198	4	6	8	10
	715		1375	4	4	4	4
	751		400	-	-	4	5
DEUR PORTE DOOR	571		1265	1			
	581		623	1			
	582		633	1			
	583		633	1			
	591		1942	1			
	592		1942	1			
	791		359	1			
	594		890	4			
	a1		M6x10	96	112	144	154
	a2		M6	96	112	144	154
	a4		Φ3.9x8	2	4	8	8
	a5		Φ3.5x19	12	12	12	12
	a6		Φ3.5x25	4	4	4	4
	a7		M4x8	2	4	8	8
	a9		M4	3	5	9	9
	a14		M4x16	1	1	1	1
	m1		-	2	2	2	2
	m2		-	4	4	4	4
	m10		-	2	2	2	2
	384		-	1	1	1	1
	B-p1		-	2	2	2	2
	p3		-	2	4	8	8
	p4		-	2	2	2	2
	p5		-	2	2	2	2
	p10		-	1	2	4	4

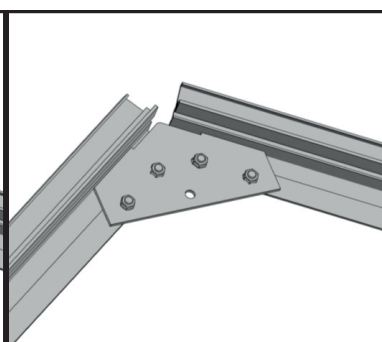
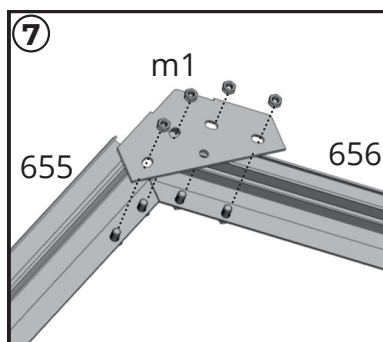
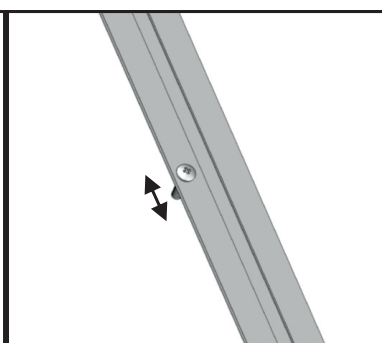
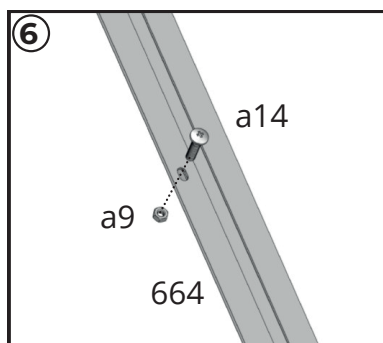
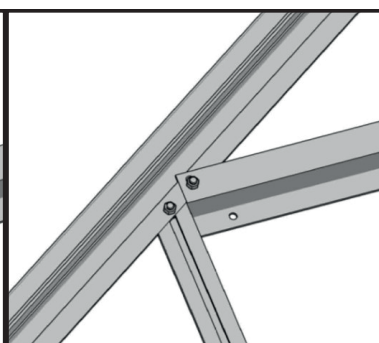
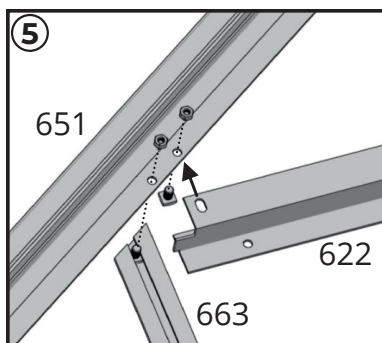
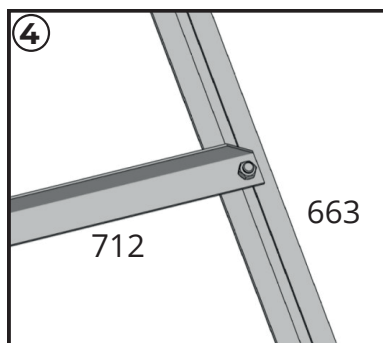
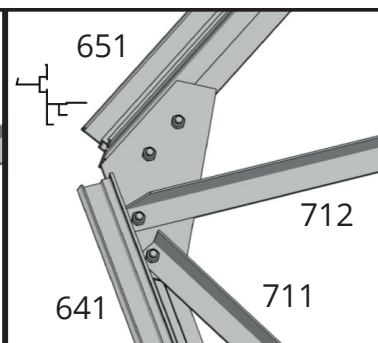
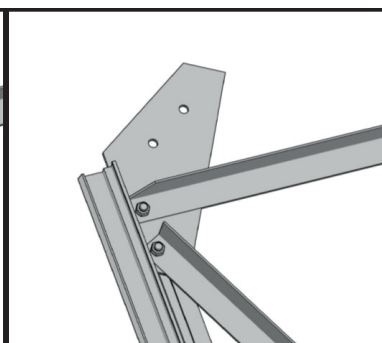
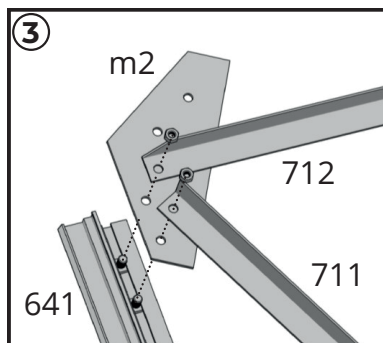
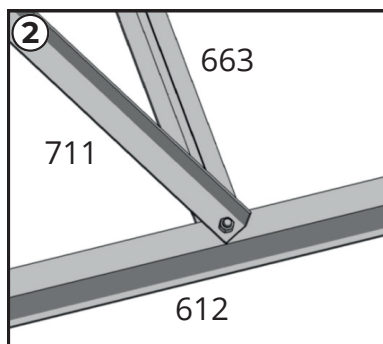
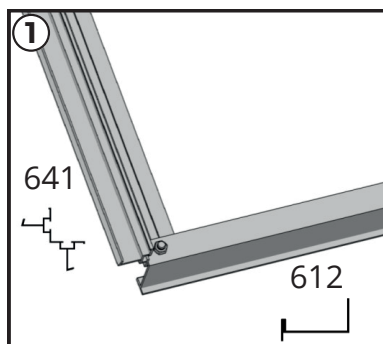
VOORGEVEL - DEVANT - FRONT GABLE

															
#	612	622	641	655	656	663	664	711	712	a1	a2	a9	a14	m1	m2
mm	2038	623	1535	1198	1198	2009	2009	1634	710	M6x10	M6	M4	M4x16	-	-
X	1	1	2	1	1	1	1	2	2	22	22	1	1	1	2



Van binnenuit gezien
Vu de l'intérieur
Seen from inside



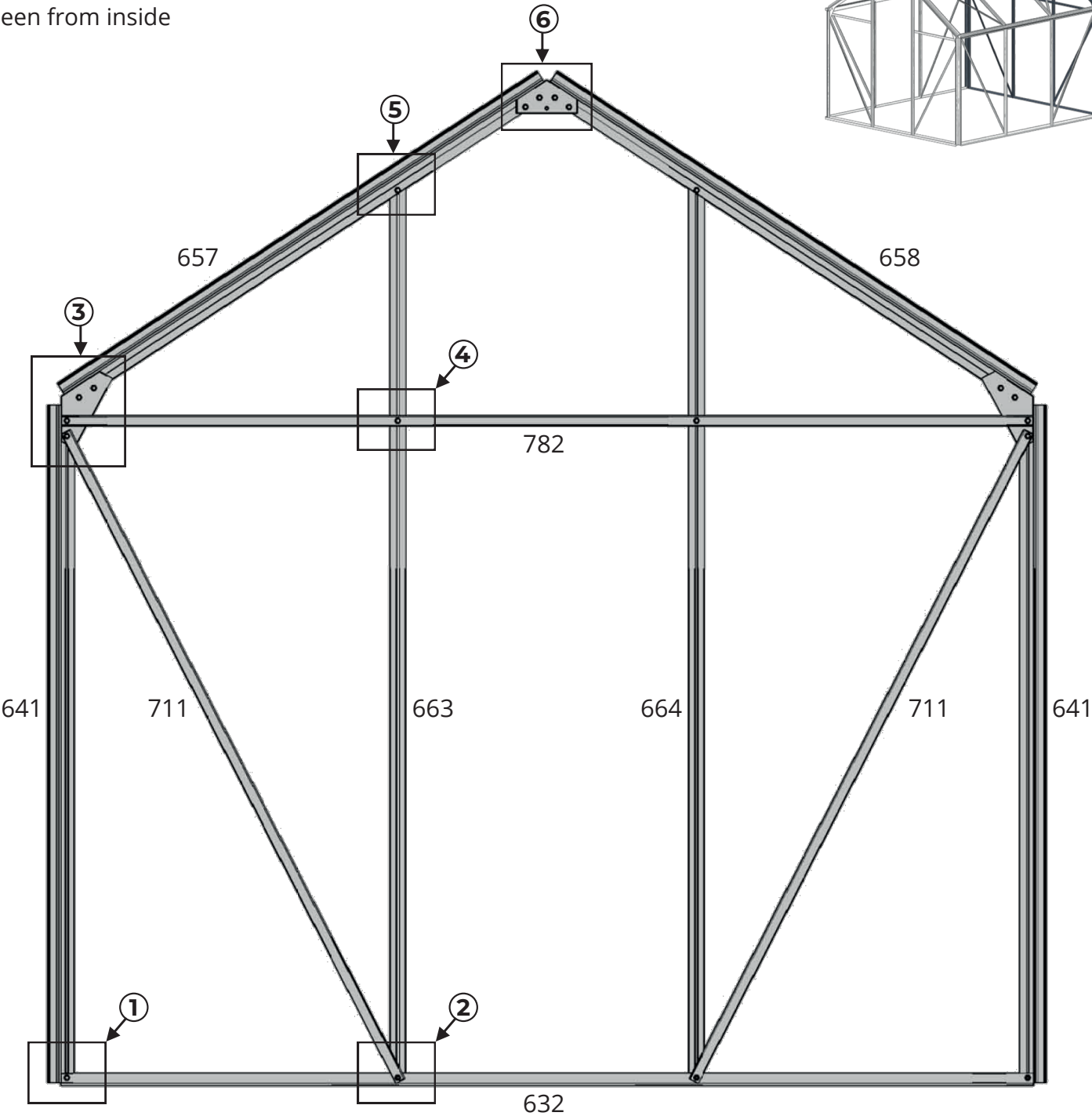
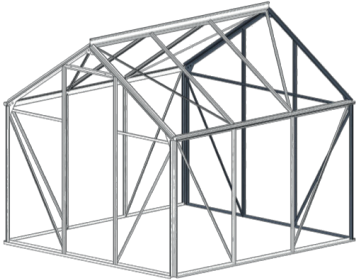


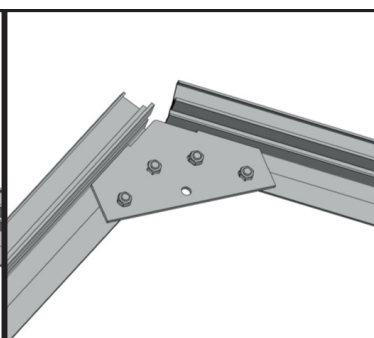
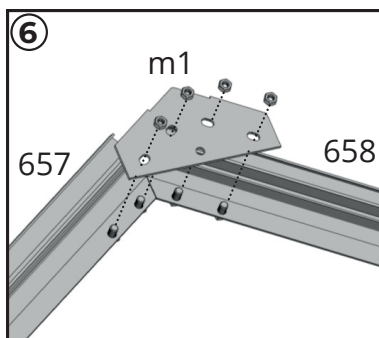
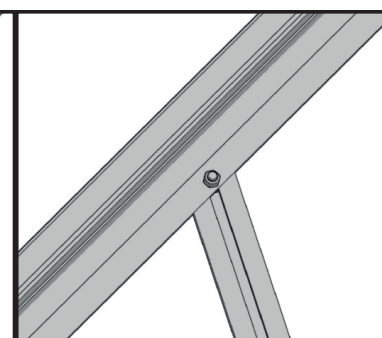
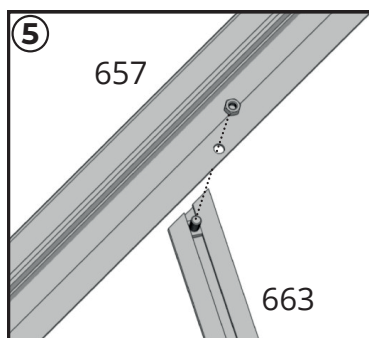
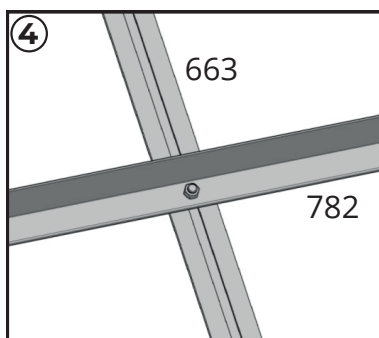
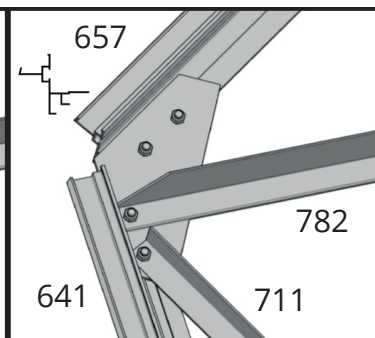
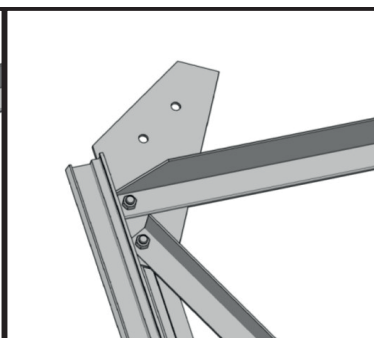
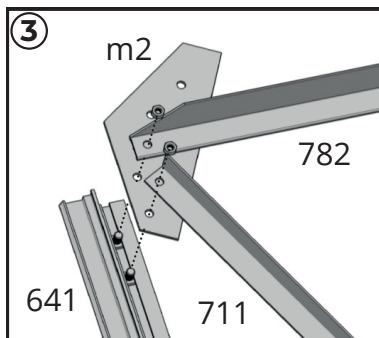
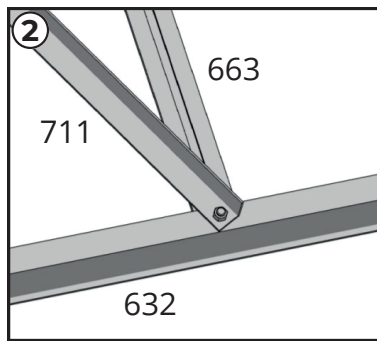
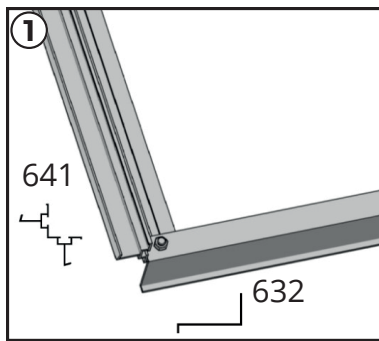
ACHTERGEVEL - ARRIÈRE - REAR GABLE

												
#	633	641	657	658	663	664	782	711	a1	a2	m1	m2
mm	2038	1535	1198	1198	2009	2009	2036	1634	M6x10	M6	-	-
x	1	2	1	1	1	1	1	2	20	20	1	2



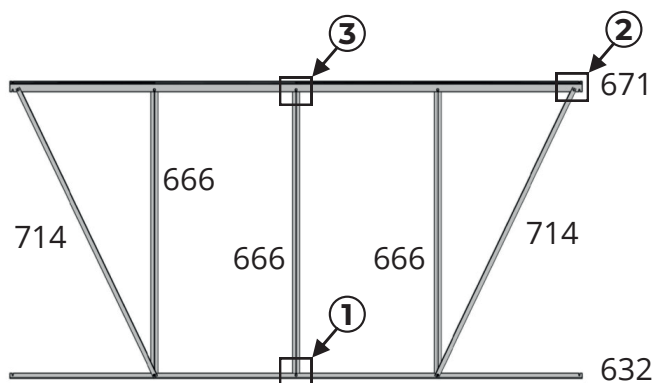
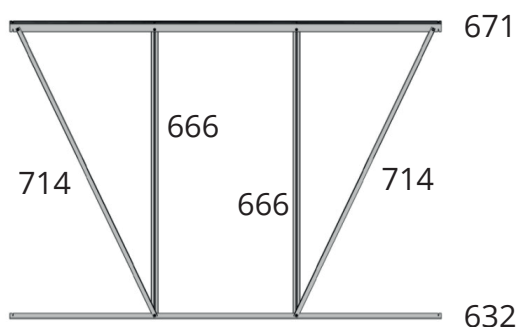
Van binnenuit gezien
 Vu de l'intérieur
 Seen from inside



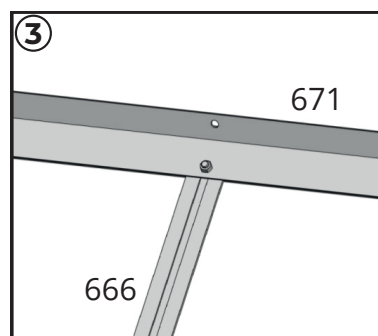
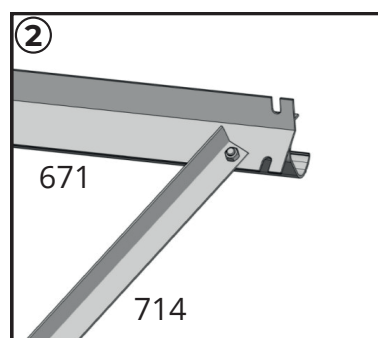
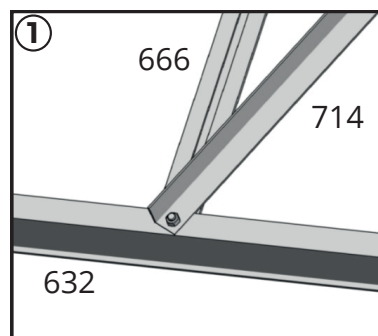
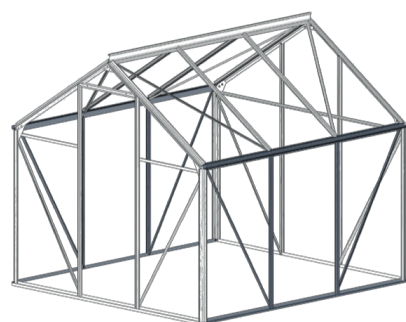


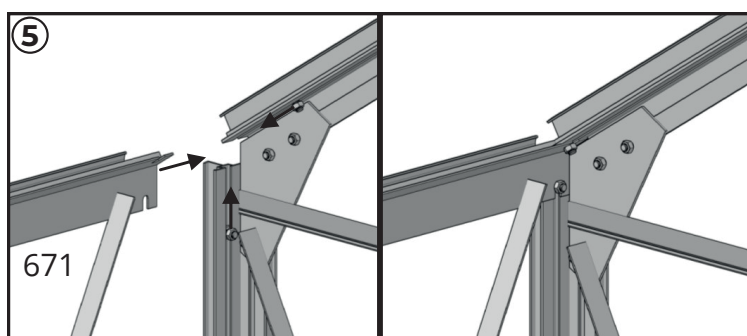
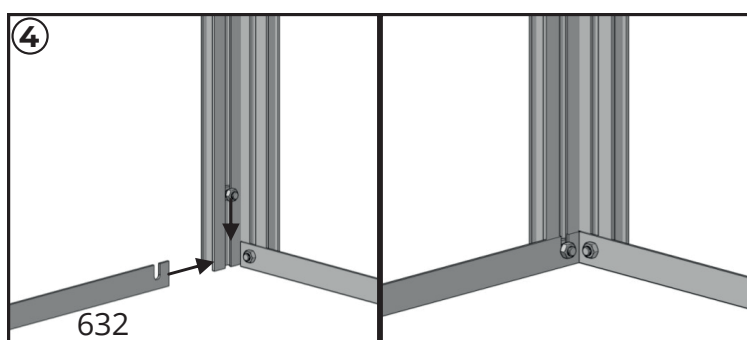
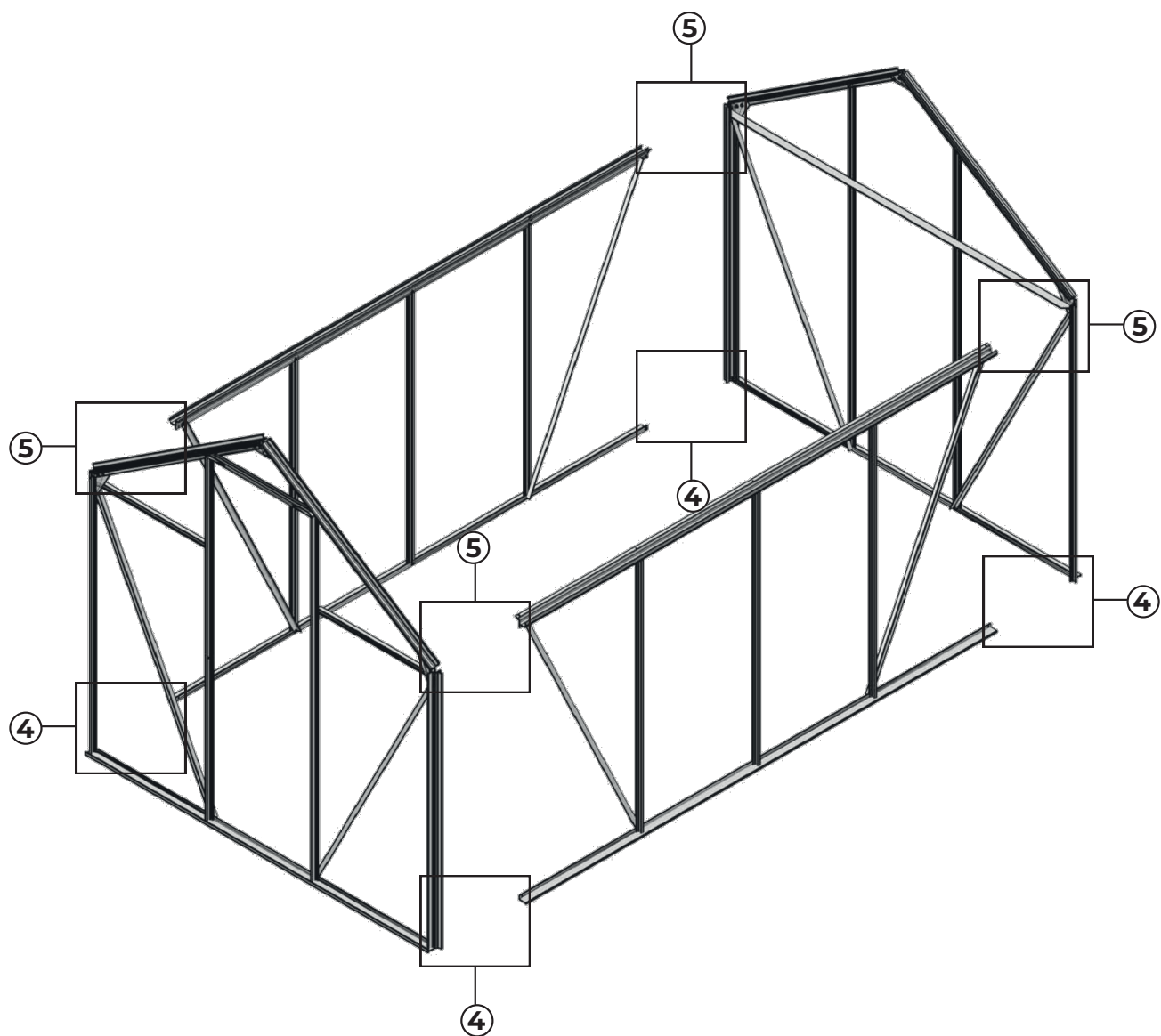
ZIJGEVEL - PAROI LATÉRALE - SIDE WALL

												
#	632				666	671				714	a1	a2
mm	2108	2802	3496	4190	1535	2108	2802	3496	4190	1674	M6x10	M6
Mary I	2				4	2				4	20	20
Mary II		2			6		2			4	24	24
Mary III			2		8			2		4	28	28
Mary IV				2	10				2	4	32	32



Van binnenuit bezien
Vu de l'intérieur
Seen from inside

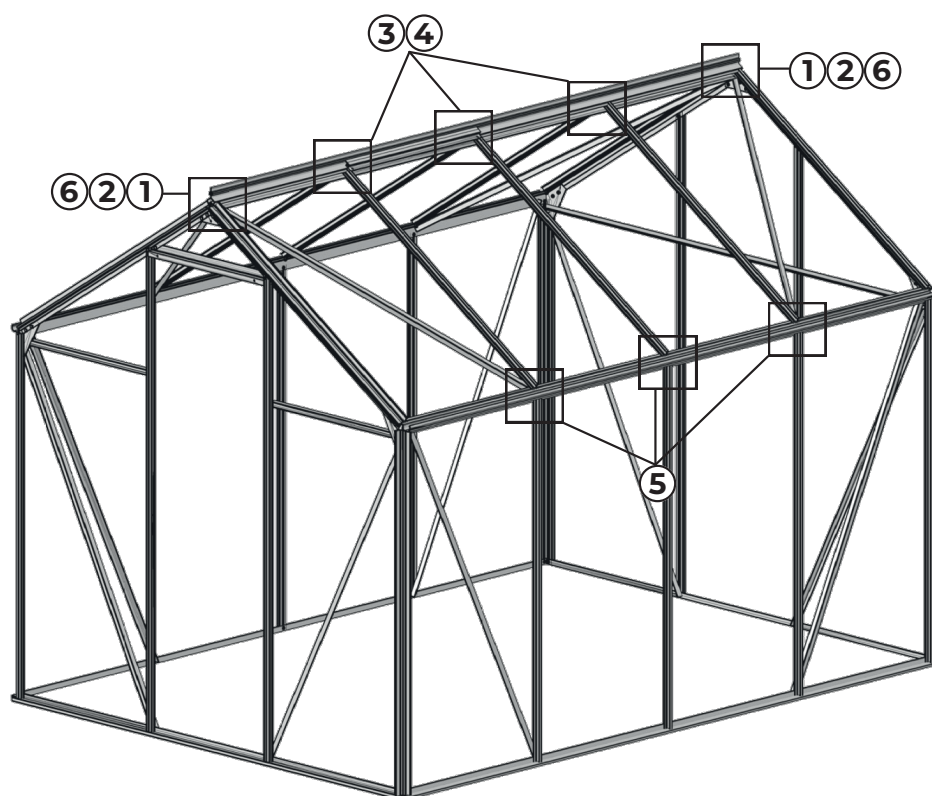




										
#	701				682	715	751	a1	a2	B-p1
mm	2108	2802	3496	4190	1198	1375	400	M6x10	M6	-
Mary I	1				4	4	-	20	20	2
Mary II		1			6	4	-	24	24	2
Mary III			1		8	4	4	36	36	2
Mary IV				1	10	4	5	42	42	2



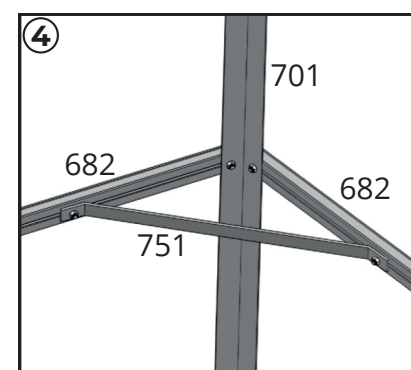
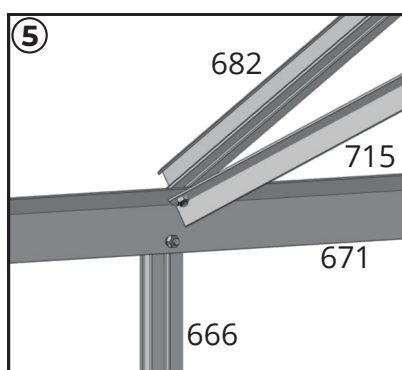
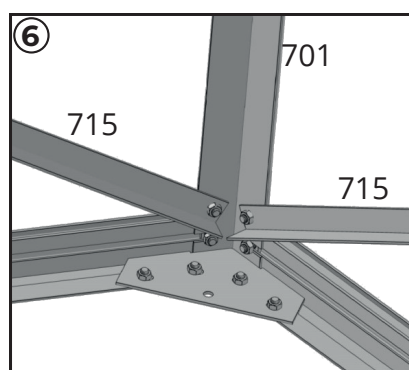
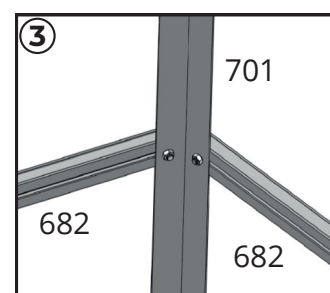
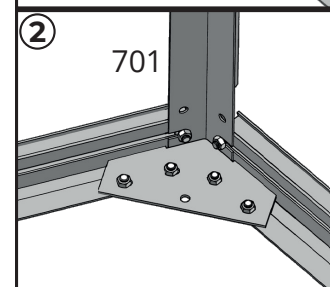
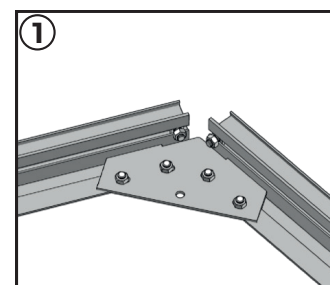
Van binnenuit gezien
Vu de l'intérieur
Seen from inside



Voeg vooraf extra bouten toe in de goot voor nok- en dakoverstekken of gebruik van ramen.

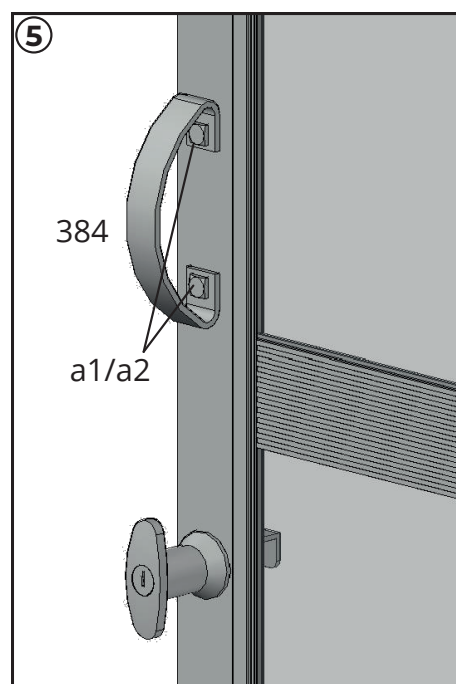
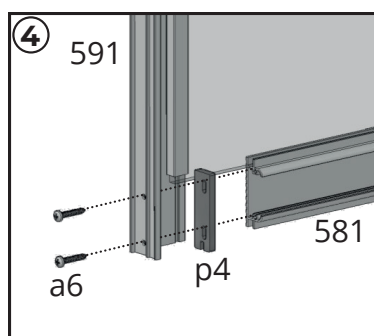
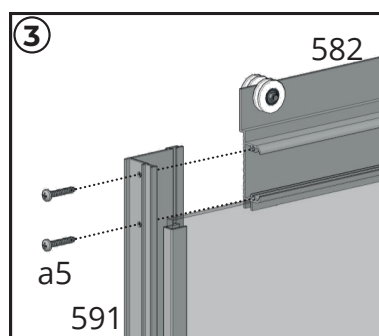
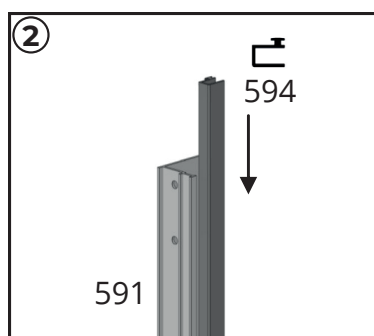
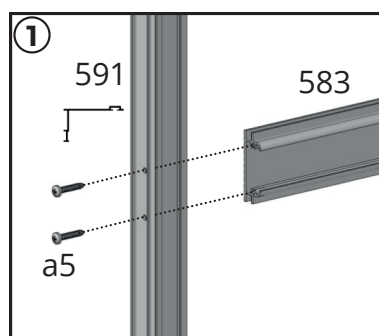
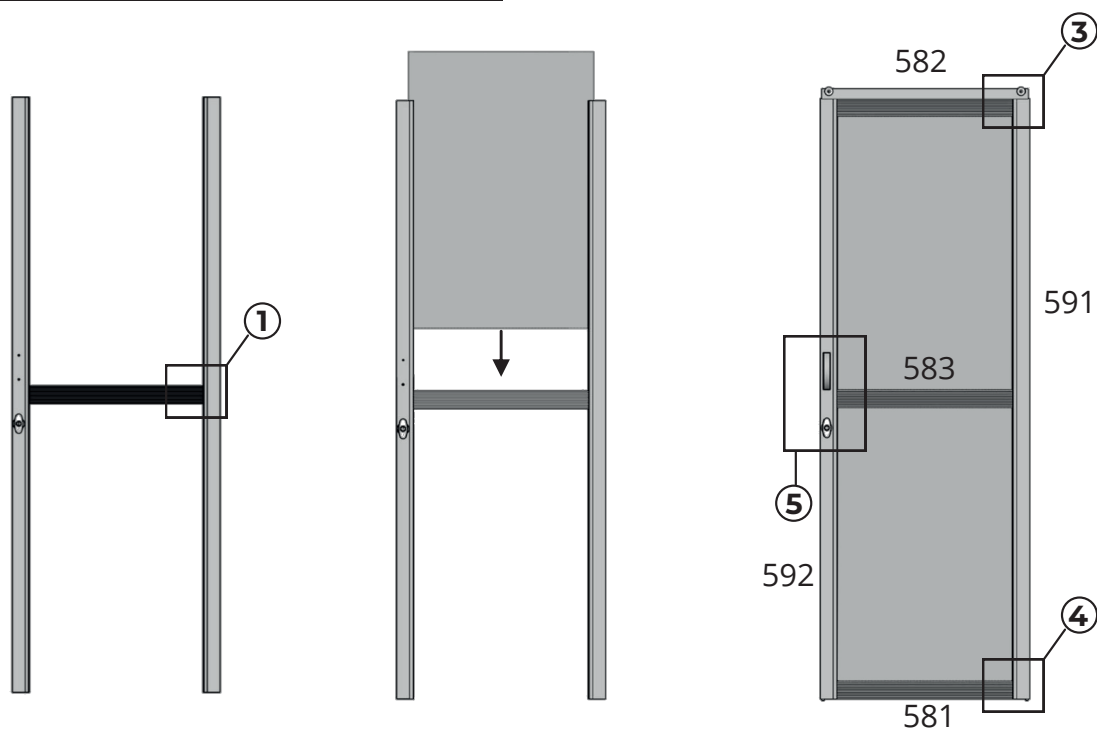
Veuillez ajouter à l'avance un boulon supplémentaire dans le profilé pour le cantilever du faîtage et de l'avant-toit ou pour l'utilisation de la fenêtre.

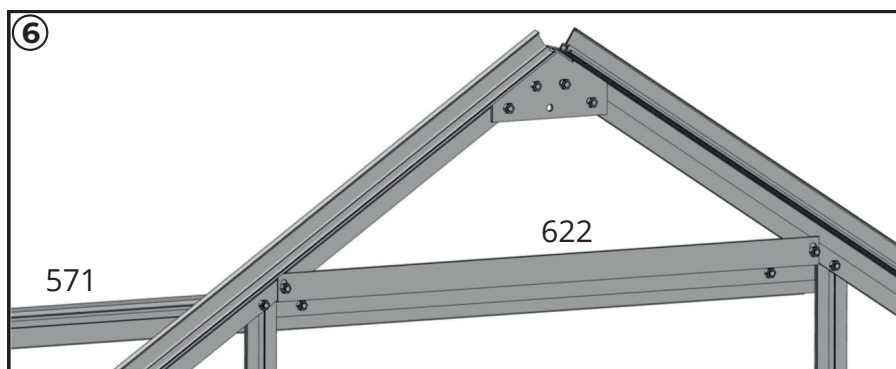
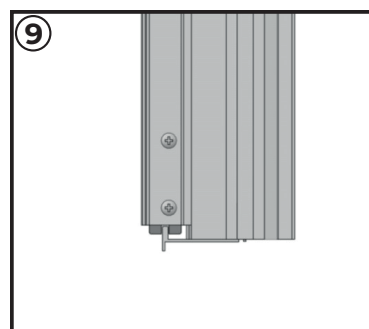
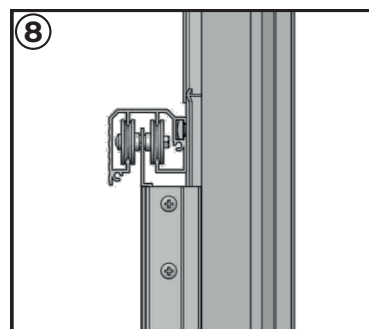
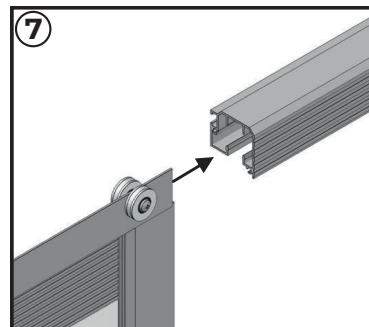
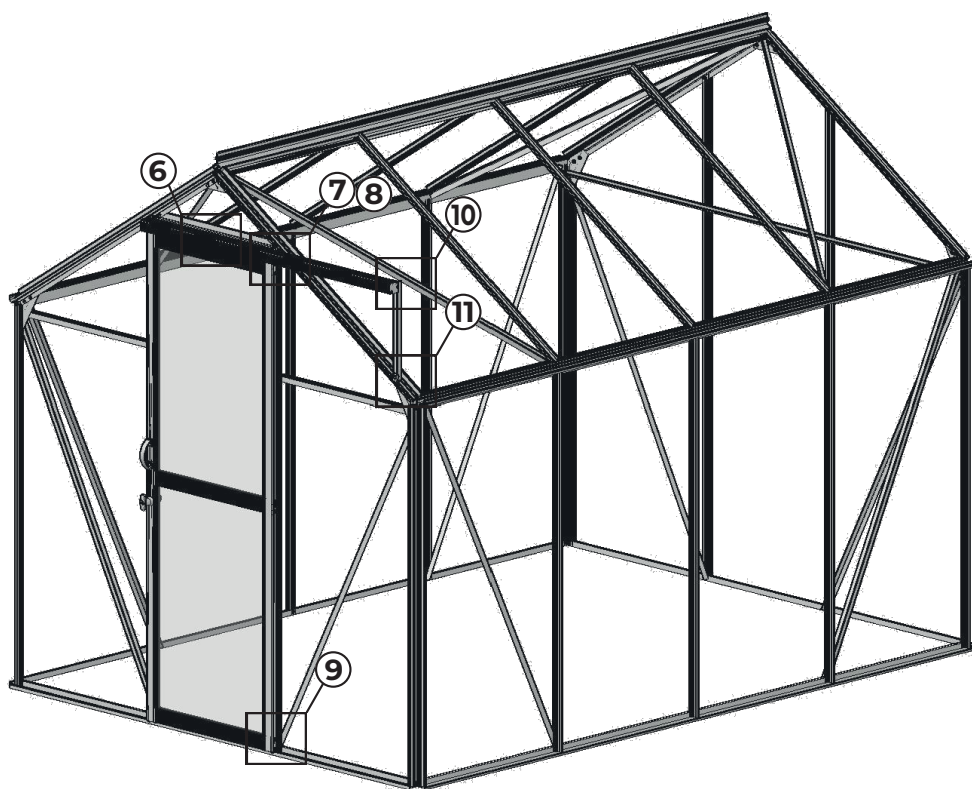
Please add extra bolt into channel for ridge and eave cantilever or window use in advance.



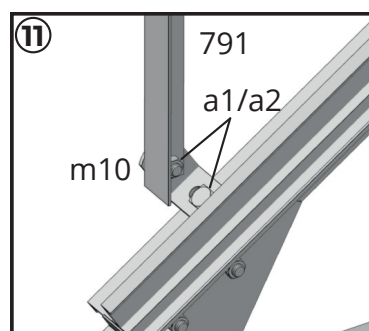
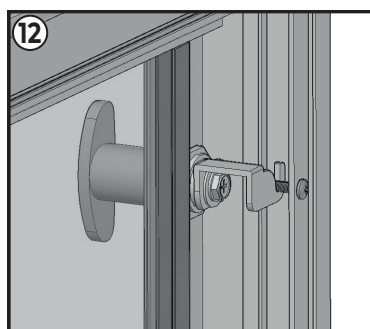
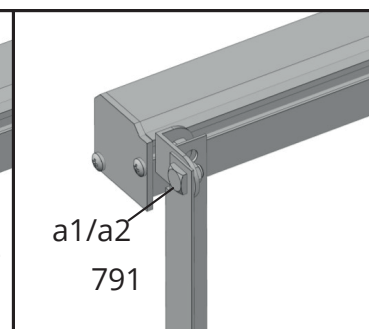
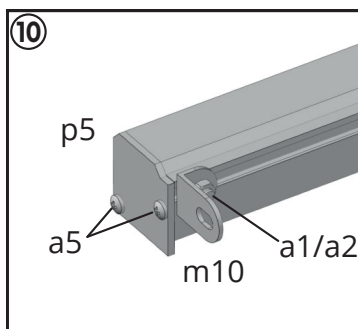
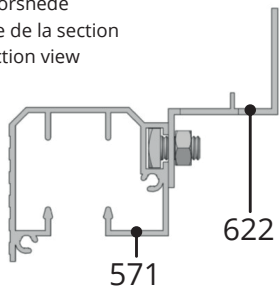
												
#	571	581	582	583	591	592	791	594	384	p4	p5	m10
mm	1265	623	633	633	1942	1942	359	890	-	-	-	-
X	1	1	1	1	1	1	1	4	1	2	2	2

				
#	a1	a2	a5	a6
mm	M6x10	M6	Φ 3.5x19	Φ 3.5x25
X	8	8	12	4





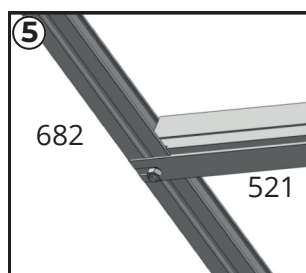
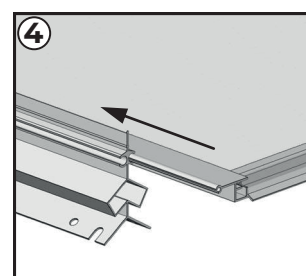
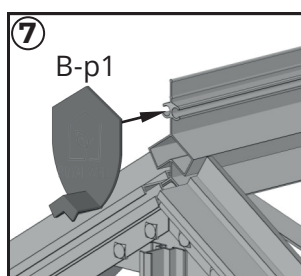
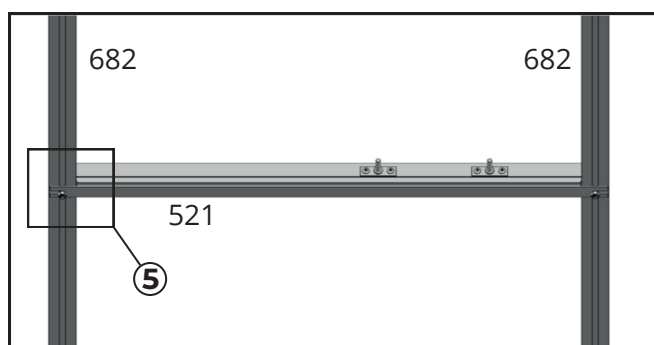
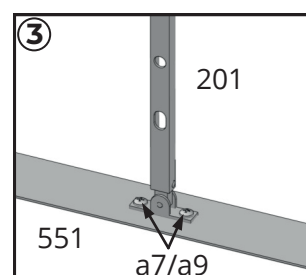
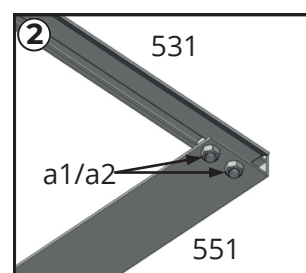
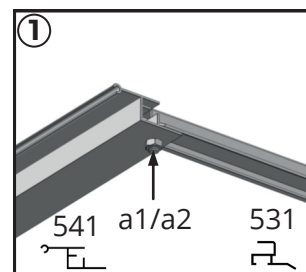
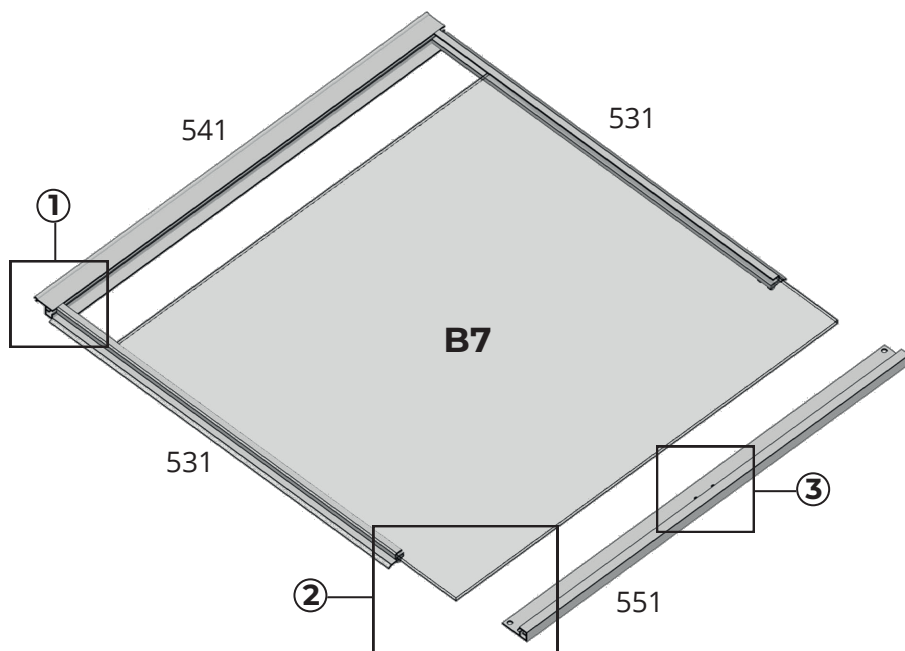
Doorsnede
Vue de la section
Section view



DAKRAAM - FENÊTRE DE TOIT - VENT

#	521	541	531	551	201	a1	a2	a4	a7	a9	p3	p10
mm	724	695	601	678	300	M6x10	M6	Φ3.9x8	M4x8	M4	-	-
X	1	1	2	1	1	8	8	2	2	2	2	1

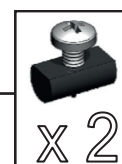
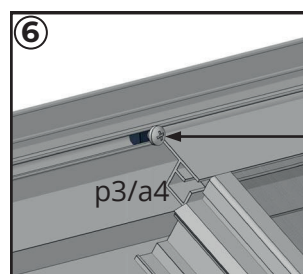
	Mary I	Mary II	Mary III	Mary IV
X	1	2	4	4

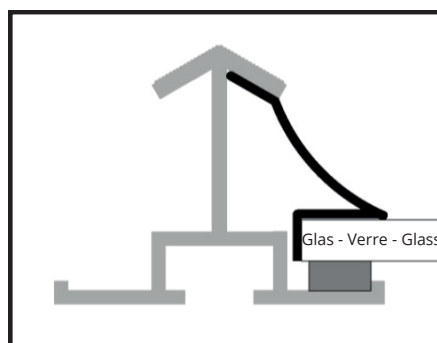
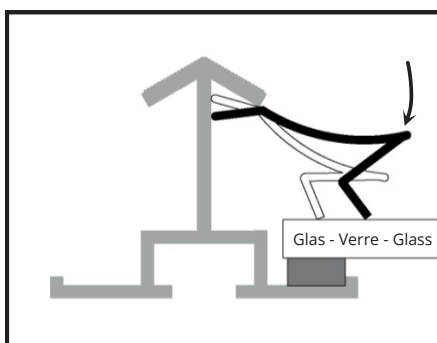
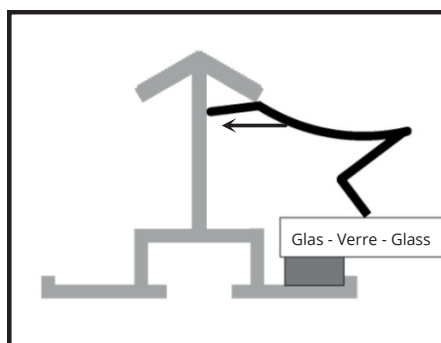
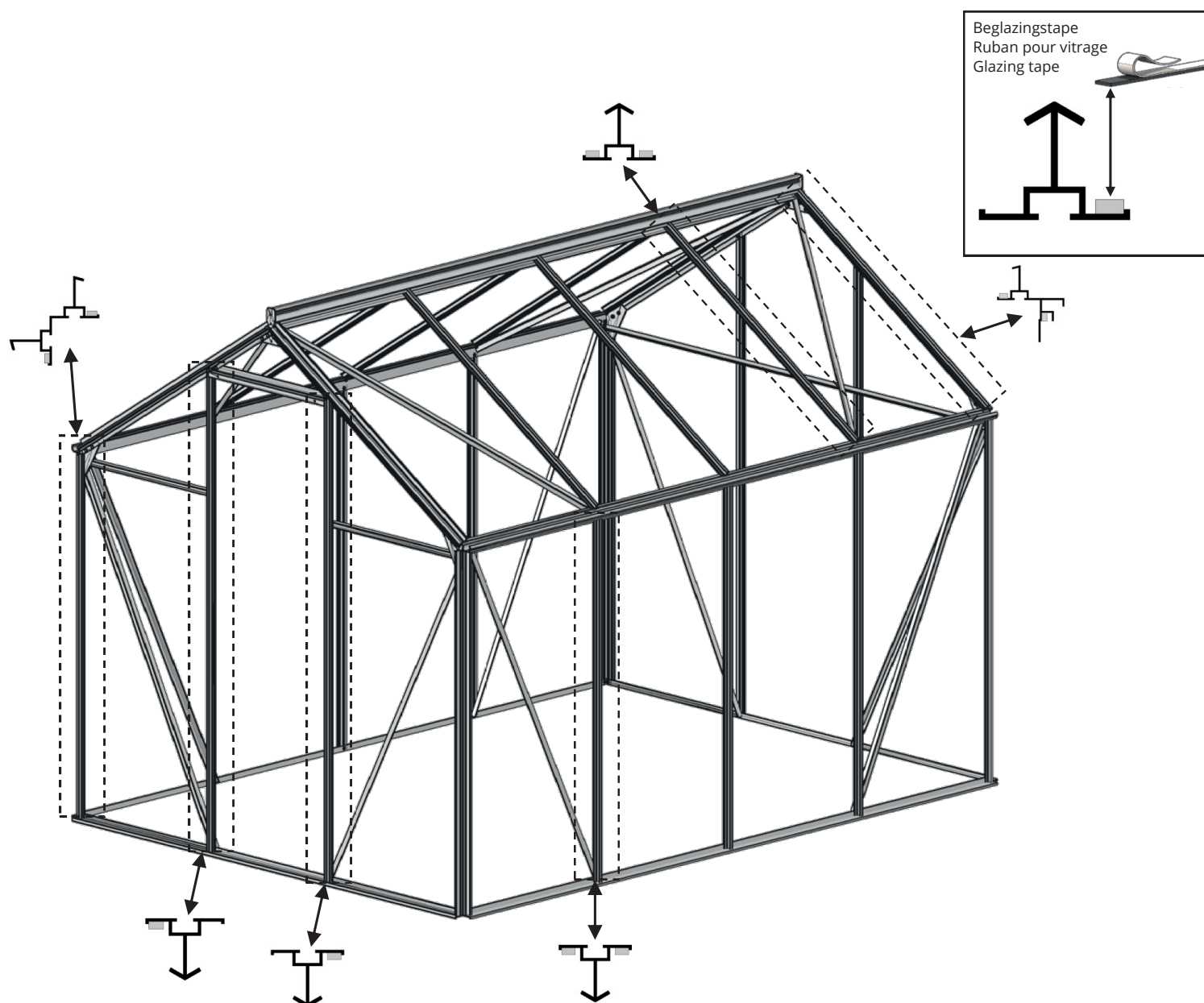


Plastic #p3 wordt aan beide zijden van het venster gebruikt om te voorkomen dat het heen en weer beweegt. De schroef #a4 zet het plastic #p3 uit en houdt het stevig vast. Zodra u het venster hebt geplaatst, moet u voordat u het dakpaneel monteert #p3 door het kanaal van de nokstijl steken om het venster stevig vast te zetten.

Le plastique #p3 est utilisé des deux côtés de la fenêtre pour l'empêcher de bouger d'un côté à l'autre. La vis #a4 élargira le plastique #p3 et le maintiendra fermement. Une fois la fenêtre positionnée, avant d'assembler le panneau de toit, insérez la vis #p3 dans le canal du poteau faîtière pour fixer fermement la fenêtre.

Plastic #p3 is used on both sides of the window to keep it from moving side to side. The screw #a4 will expand the plastic #p3 and hold it firmly. Once you located the window, before assembling roof panel, please inser #p3 through ridgepole channel to fix wondow tightly.

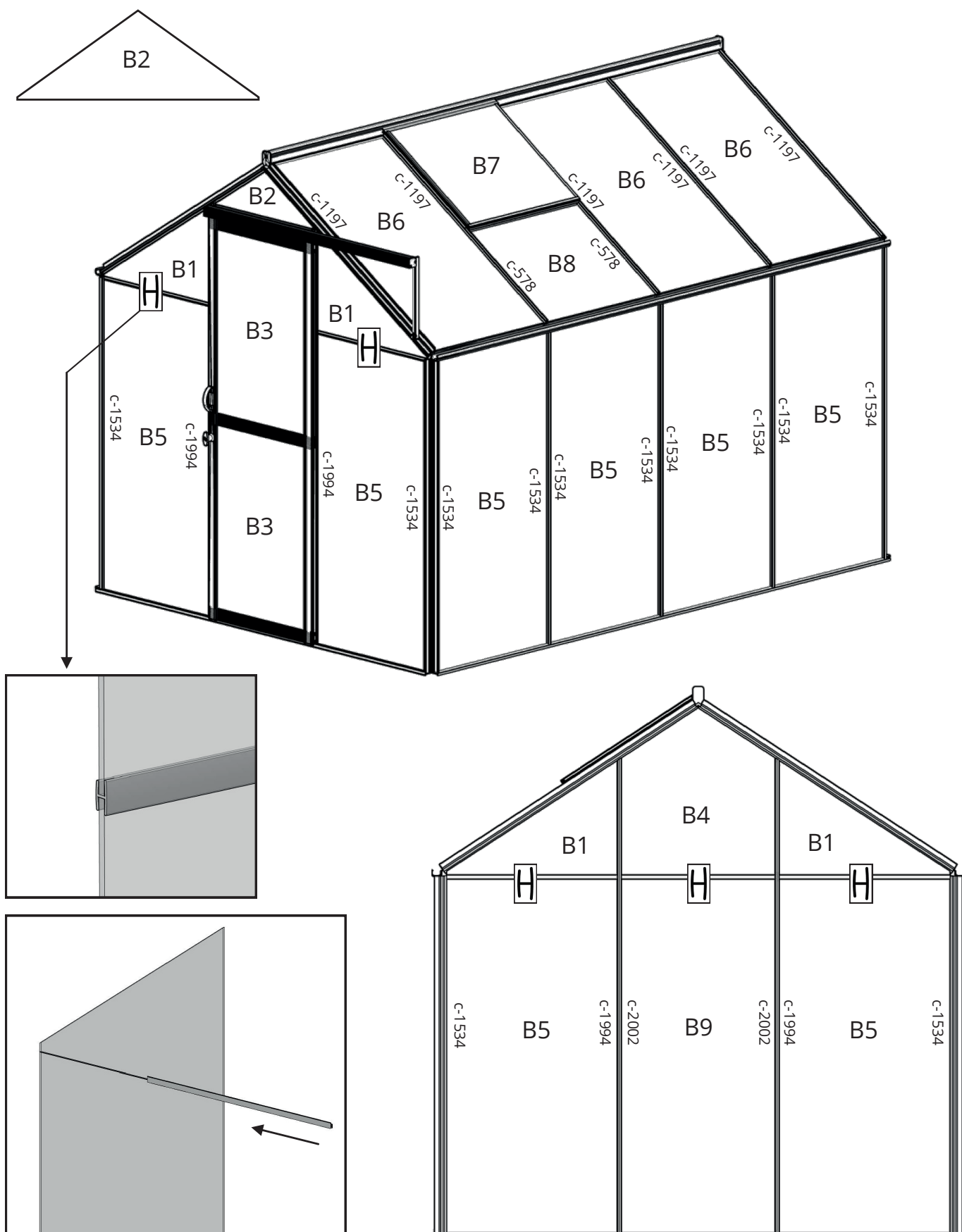




Op voor- en achtergevel en zijgevel: Breng eerst beglazingstape aan met afplakpapier op het frame en verwijder het afplakpapier pas van het beglazingstape voordat u de glaspanelen monteert.

Sur les pignons avant et arrière et sur les murs latéraux: Veuillez d'abord assembler la mousse avec le papier de masquage sur la barre de vitrage, puis décoller le papier de masquage de la mousse avant d'assembler les panneaux de verre.

On front and rear gable and side wall: Please put glazing tape together with masking paper on glazing bar first, then peel off masking paper from glazing tape before assembling glass panels.



Als de H-stapel strips niet de juiste maat hebben, kunnen deze afgekort worden.

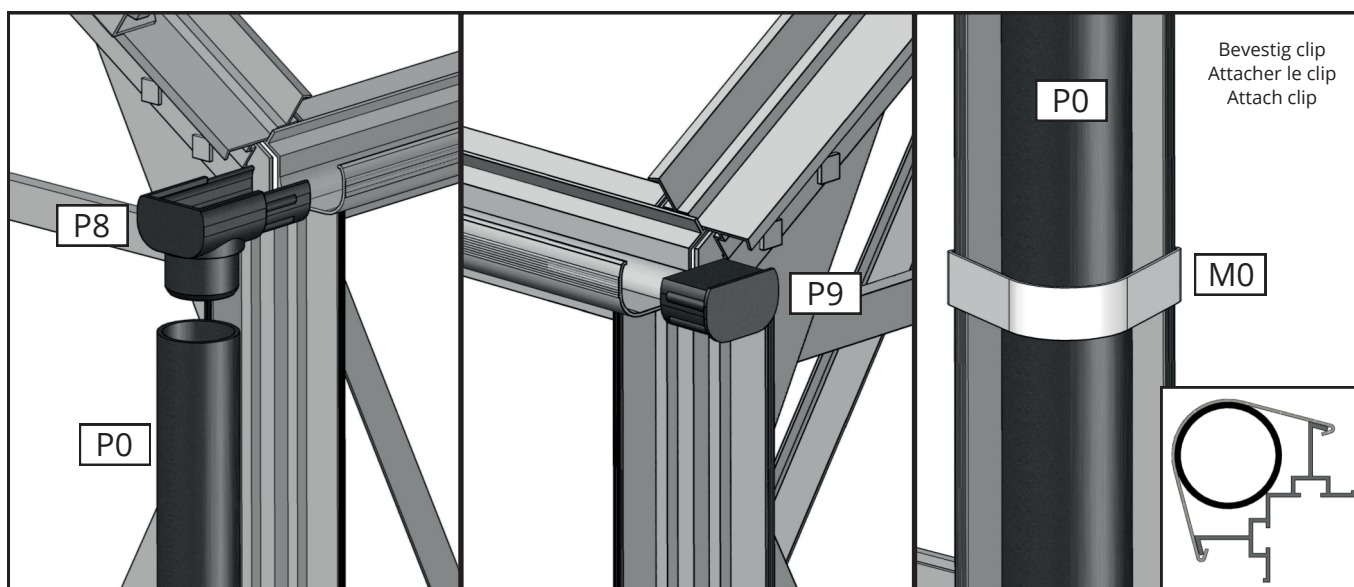
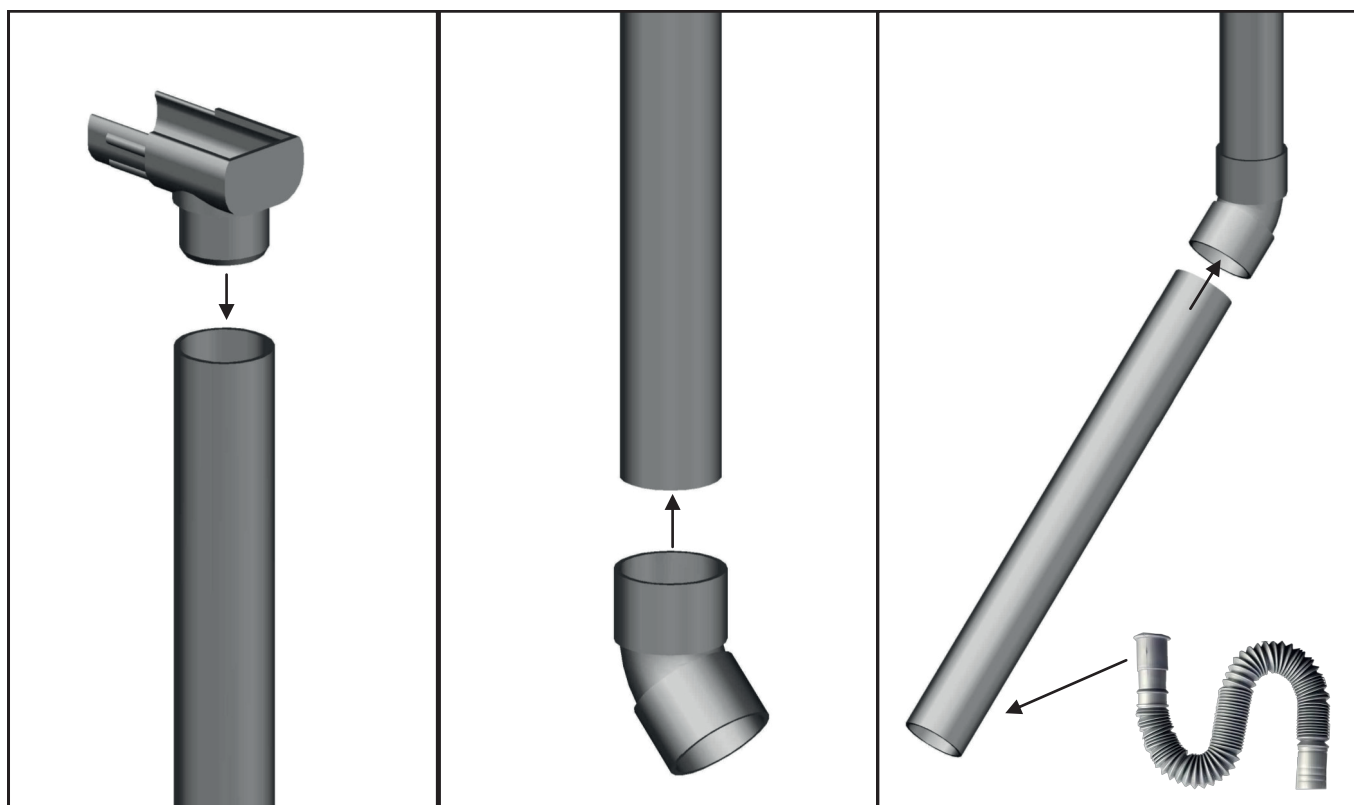
Si les bandes de la pile H ne sont pas de la bonne taille, elles peuvent être raccourcies.

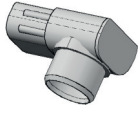
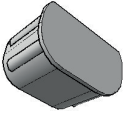
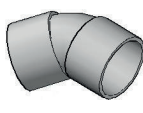
If the H-stack strips are not the right size, they can be shortened.



#	mm	Mary I	Mary II	Mary III	Mary IV
B1	677 x 23 / 462	4	4	4	4
B2	609 x 18 / 215 / 18	1	1	1	1
B3	572 x 903	2	2	2	2
B4	609 x 474 / 672 / 474	1	1	1	1
B5	677 x 1532	10	12	14	16
B6	677 x 1203	5	6	6	8
B7	677 x 624	1	2	4	4
B8	677 x 585	1	2	4	4
B9	609 x 1532	1	1	1	1
H	660	4	4	4	4
	592	1	1	1	1
	5 meter	11 rol 11 rôl 11 roll	13 rol 13 rôl 13 roll	15 rol 15 rôl 15 roll	17 rol 17 rôl 17 roll

		Beglazingstape Ruban pour vitrage Glazing tape		mm	Mary I	Mary II	Mary III	Mary IV			Beglazingstape Ruban pour vitrage Glazing tape		mm	Mary I	Mary II	Mary III	Mary IV
Voorgevel Devant Front gable	c			1534	2	2	2	2	Achtergevel Arrière Rear gable	c			1534	2	2	2	2
				1994	2	2	2	2					1994	2	2	2	2
Dak Toit Roof	c			578	2	4	8	8	Zijgevel Paroi latérale Side wall	c			2002	2	2	2	2
				1197	10	12	12	16					1534	12	16	20	24



							
#	P8	P9	M0	P1	P0	P2	FP
mm					1000	200	320
X	2	2	2	2	2	2	2

* Wij adviseren om P9 met secondelijm te bevestigen, deze leveren we niet mee.

* Nous recommandons de fixer le P9 avec de la superglue, que nous ne fournissons pas.

* We recommend attaching P9 with superglue, which we do not supply.

Outdoor Life Group Nederland Gouderak B.V. is eigenaar van het merk Royal Well. (constructie) wijzigingen voorbehouden.
Outdoor Life Group Nederland Gouderak B.V. est le propriétaire de la marque Royal Well. Modifications (construction) réservées.
Outdoor Life Group Nederland Gouderak B.V. is the owner of the Royal Well brand. (Construction) changes reserved.